

Ka 'Aha Kenekoa  
THE SENATE

Ka 'Aha 'Ōlelo Kanakolu  
THE THIRTIETH LEGISLATURE

'Aha Kau Kānāwai 2019  
REGULAR SESSION OF 2019

Ke Kōmike Kuleana Hawai'i  
COMMITTEE ON HAWAIIAN AFFAIRS

Kenekoa/Senator Maile S.L. Shimabukuro, Luna Ho'omalu/Chair  
Kenekoa/Senator Kaiali'i Kahele, Hope Luna Ho'omalu/Vice Chair

'Ōlelo Ho'olaha No Ka 'Aha Ho'olohe  
NOTICE OF HEARING

Lā / DATE: Pō'aluā, Pepeluāli 12, 2019/  
Tuesday, February 12, 2019  
Hōla / TIME: 1:16 PM  
Wahi / PLACE: Lumi 'Aha Kūkā 016 / Conference Room  
016  
Ke Kapikala Moku'āina / State Capitol  
415 South Beretania Street

Papa Kumuhana  
A G E N D A

[SCR 18 / SR 13](#)

[Status &  
Testimony / Status &  
Testimony](#)

URGING THE DEPARTMENT OF HAWAIIAN HOME LANDS  
TO BUILD ALTERNATIVE HOUSING OPTIONS FOR  
LESSEES.

HWN, WAM

[SCR 17 / SR 12](#)

[Status &  
Testimony / Status &  
Testimony](#)

REQUESTING THE DEPARTMENT OF HAWAIIAN HOME  
LANDS TO PERFORM AN ACTUARIAL STUDY ON THE SIZE  
OF THE CURRENT AND PROJECTED FUTURE  
POPULATIONS OF HAWAIIANS ELIGIBLE TO LEASE  
HAWAIIAN HOME LANDS.

HWN, WAM

**SB 701**

**Status &  
Testimony**

RELATING TO THE HAWAIIAN LANGUAGE.

HWN, JDC

Designates the month of February as "Olelo Hawai'i Month" to celebrate and encourage the use of Hawaiian language. Requires all letterheads, documents, symbols, and emblems of the State and other political subdivisions that include Hawaiian words or names to include accurate and appropriate Hawaiian names, spelling, and punctuation. Establishes references for accurate, appropriate, and authentic Hawaiian names and words, including proper Hawaiian spelling and punctuation. Clarifies that the full text of bills and other official documents are not required to be written in Hawaiian and that misspelled or incorrectly punctuated Hawaiian words and names shall not invalidate the documents or render them unenforceable and no cause of action shall arise accordingly.

**Inā lawa ka manawa, e ho'oholo mana'o ma hope pono.  
Decision Making to follow, if time permits.**

E waiho mai i kāu 'ōlelo hō'ike no ke Kōmike Kuleana Hawai'i ma o ke kaomi 'ana ma 'ane'i.  
Click [here](#) to submit testimony to the Senate Committee on Hawaiian Affairs.

Hiki ke waiho mai i ka 'ōlelo hō'ike a hiki i 24 hola ma mua o ka ho'omaka 'ana o ka 'aha ho'olohe.  
**Testimony may be submitted up to 24 hours prior to the start of the hearing.**

**Inā makemake e waiho i 'ōlelo hō'ike ha'i waha, he 'elua minuke wale nō ka lō'ihī loa.  
Those wishing to provide oral testimony will be limited to two minutes.**

**No Nā Papa 'Ōlelo Ho'olaha I Ho'ololi 'Ia:** Kahawaena 'ia nā pila i kāpae 'ia a kahalalo 'ia nā pila i pāku'i 'ia. Kahawaena 'ia me ke kahalalo pū 'ia nā pila i kāpae 'ia mai ka papa kumumana'o.

**FOR AMENDED NOTICES:** Measures that have been deleted are stricken through and measures that have been added are underscored. If a measure is both underscored and stricken through, that measure has been deleted from the agenda.

No nā mea pono kōkua unuhi, a i 'ole kekahi mau mea lawelawe 'ē a'e no ke komo 'ana i nā hanana ma ka 'aha ho'olohe, e kāhea aku i ke kākau 'ōlelo kōmike he 24 hola ma ka li'ili'i loa ma mua o ka 'aha ho'olohe i mea e hiki ai ke ho'omākaukau pono.

If you require auxiliary aids or services to participate in the public hearing process (i.e. ASL or foreign language interpreter, or wheelchair accessibility), please contact the committee clerk at least 24 hours prior to the hearing so that arrangements can be made.

No Ka 'Ike 'Ē A'e, E Kelepona Aku I Ke Kākau 'Ōlelo Kōmike Ma (808) 586-7793.  
FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL THE COMMITTEE CLERK AT (808) 586-7793

---

Senator Maile S.L. Shimabukuro  
Chair